

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
	Verordening (EG) nr. 343/2002 van de Commissie van 25 februari 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
	Verordening (EG) nr. 344/2002 van de Commissie van 25 februari 2002 inzake de levering van granen als voedselhulp	3
*	Verordening (EG) nr. 345/2002 van de Commissie van 25 februari 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2461/1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1251/1999 van de Raad wat het gebruik betreft van uit productie genomen grond voor de productie van grondstoffen voor de vervaardiging, in de Gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of voor vervoeding bestemde producten	10
*	Verordening (EG) nr. 346/2002 van de Commissie van 25 februari 2002 tot opening van de in artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad bedoelde crisisdistillatie voor tafelwijn in Italië	12
*	Verordening (EG) nr. 347/2002 van de Commissie van 25 februari 2002 tot opening van de in artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad bedoelde crisisdistillatie voor tafelwijn in Frankrijk	14
*	Verordening (EG) nr. 348/2002 van de Commissie van 25 februari 2002 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 174/1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten en houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 800/1999 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten	16
*	Verordening (EG) nr. 349/2002 van de Commissie van 25 februari 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 896/2001 houdende toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad ten aanzien van de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap	17

* Verordening (EG) nr. 350/2002 van de Commissie van 25 februari 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1092/2001, met name wat het verkoopseizoen voor te verwerken citroenen betreft	20
* Verordening (EG) nr. 351/2002 van de Commissie van 25 februari 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3605/93 van de Raad, wat verwijzingen naar het ESR 1995 betreft	23
* Verordening (EG) nr. 352/2002 van de Commissie van 25 februari 2002 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1121/2001 tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die moeten worden toegepast op de referentiehoeveelheid van elke traditionele marktdeelnemer in het kader van de tariefcontingenten voor de invoer van bananen	24
* Verordening (EG) nr. 353/2002 van de Commissie van 25 februari 2002 tot vaststelling van bepaalde indicatieve hoeveelheden en individuele maxima voor de afgifte van certificaten voor de invoer van bananen in de Gemeenschap voor het tweede kwartaal van 2002 in het kader van de tariefcontingenten	25
* Verordening (EG) nr. 354/2002 van de Commissie van 25 februari 2002 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2228/2001 tot vaststelling, voor het jaar 2002, van de verminderingpercentages die moeten worden toegepast op de toewijzingsverzoeken van niet-traditionele marktdeelnemers in het kader van de tariefcontingenten voor de invoer van bananen	27
Verordening (EG) nr. 355/2002 van de Commissie van 25 februari 2002 tot vaststelling van de productierestitutie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven	28
* Richtlijn 2002/18/EG van de Commissie van 22 februari 2002 houdende wijziging van bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen, teneinde isoproturon op te nemen als werkzame stof	29

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

2002/166/EG:

* Beschikking van de Raad van 18 februari 2002 waarbij Frankrijk wordt gemachtigd de toepassing van een verlaagd accijnstarief op in de Franse overzeese departementen vervaardigde „traditionele” rum te verlengen	33
---	----

2002/167/EG:

* Beschikking van de Raad van 18 februari 2002 waarbij Portugal wordt gemachtigd tot een verlaging van de accijns in de autonome regio Madeira op aldaar geproduceerde en verbruikte rum en likeuren en in de autonome regio de Azoren op aldaar geproduceerde en verbruikte likeuren en eaux-de-vie	36
* Informatie betreffende de inwerkingtreding van de overeenkomst voor wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Argentinië	38
* Informatie betreffende de inwerkingtreding van het Aanvullend Protocol tot vaststelling van de voorschriften voor de handel in bepaalde soorten vis en visserijproducten bij de overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus	38
* Informatie betreffende de inwerkingtreding van het Aanvullend Protocol tot vaststelling van de voorschriften voor de handel in bepaalde soorten vis en visserijproducten bij de overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta	38

* Informatie betreffende de inwerkingtreding van de Kaderovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Malta inzake de algemene beginselen voor de deelname van de Republiek Malta aan communautaire programma's	38
---	-----------

Rectificaties

* Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2036/2001 van de Commissie van 17 oktober 2001 tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 betreffende de inschrijving van bepaalde benamingen in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” bedoeld in Verordening (EG) nr. 2081/92 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen (PB L 275 van 18.10.2001)	39
--	-----------

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 343/2002 VAN DE COMMISSIE
van 25 februari 2002
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 februari 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	137,7
	204	129,7
	212	167,8
	624	203,0
	999	159,6
0707 00 05	052	178,8
	068	130,1
	220	175,4
	624	237,7
	628	171,8
0709 10 00	999	178,8
	220	223,0
	999	223,0
0709 90 70	052	166,2
	204	75,0
	999	120,6
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	51,4
	204	49,6
	212	54,6
	220	48,9
	508	22,3
	600	63,2
	624	76,3
	999	52,3
0805 20 10	204	84,9
	999	84,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	61,5
	204	77,5
	220	59,3
	464	114,9
	600	112,5
	624	85,8
	662	33,9
	999	77,9
	0805 50 10	052
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	600	67,6
	999	61,2
	060	40,7
0808 20 50	388	126,2
	400	118,9
	404	93,2
	508	97,5
	528	92,7
	720	123,8
	728	130,0
	999	102,9
	388	101,0
	400	105,9
	512	82,0
528	94,5	
720	116,9	
999	100,1	

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 344/2002 VAN DE COMMISSIE
van 25 februari 2002
inzake de levering van granen als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van 27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter ondersteuning van de voedselzekerheid ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1726/2001 van het Europees Parlement en de Raad ⁽²⁾, en met name op artikel 24, lid 1, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De lijst van de landen en organisaties die in aanmerking komen voor Gemeenschapssteun, en de algemene criteria voor het vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium zijn vastgesteld bij bovengenoemde verordening.
- (2) Ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp heeft de Commissie aan bepaalde begunstigden graan toegewezen.
- (3) Dit product moet worden geleverd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2519/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot vaststelling van algemene voorschriften op grond van Verordening (EG)

nr. 1292/96 van de Raad voor de beschikbaarstelling van als communautaire voedselhulp te leveren producten ⁽³⁾. Met name de leveringstermijnen en voorwaarden om de aan de levering verbonden kosten te bepalen, dienen te worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In het kader van de communautaire voedselhulp wordt in de Gemeenschap graan beschikbaar gesteld voor levering aan de in de bijlage vermelde begunstigden, met inachtneming van Verordening (EG) nr. 2519/97 en de in de bijlage vermelde voorwaarden.

De inschrijver wordt geacht kennis te hebben genomen van alle geldende algemene en bijzondere voorwaarden. Elk ander in zijn offerte gemaakt beding of voorbehoud is nietig.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 166 van 5.7.1996, blz. 1.
⁽²⁾ PB L 234 van 1.9.2001, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 346 van 17.12.1997, blz. 23.

BIJLAGE

PARTIJ A

1. **Actie nr.:** 157/01
2. **Begunstigde** ⁽²⁾: Eritrea
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** Eritrean Relief and Refugees Commission, Asmara, Eritrea.
Mr Ibrahim Said, Director-General of Relief and Logistics; tel. (291-1) 18 22 22; fax (291-1) 18 29 70
4. **Land van bestemming:** Eritrea
5. **Beschikbaar te stellen product:** zachte tarwe
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 16 000
7. **Aantal partijen:** 1 in 3 delen (A1: 10 969 ton; A2: 2 405 ton; A3: 2 626 ton)
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 (A.1)
9. **Verpakking** ⁽⁷⁾: zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (1.0 A 1.c), 2.c) en B.3)
10. **Etikettering of merken** ⁽⁶⁾: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (II.A.3)
 - Voor het merken te gebruiken taal: Engels
 - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Voorgeschreven leveringsstadium** ⁽⁸⁾: franco bestemming
13. **Alternatief leveringsstadium:** franco laadhaven — fob gestuwd
14. a) **Laadhaven:** —
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:** ERRC warehouse: Keren (A1); Massawa (A2); Assab (A3)
 - doorgangshaven of transitpakhuis: Massawa (A1)
 - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
 - eerste termijn: 19.5.2002
 - tweede termijn: 2.6.2002
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
 - eerste termijn: 25.3-7.4.2002
 - tweede termijn: 8-21.4.2002
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
 - eerste termijn: 12.3.2002
 - tweede termijn: 26.3.2002
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 EUR/t
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** ⁽¹⁾: de heer T. Vestergaard, Europese Commissie, bureau: L 130 7/46, B-1049 Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Uitvoerrestitutie** ⁽⁴⁾: restitutie toepasselijk op 20.2.2002, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 200/2002 van de Commissie (PB L 31 van 1.2.2002, blz. 69)

PARTIJ B

1. **Actie nr.:** 167/01
2. **Begunstigde** ⁽²⁾: World Food Programme (WFP), Via Cesaro Giulio Viola, 68, I-00148 Roma; tel. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 62 66 75 WFP 1
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Noord-Korea
5. **Beschikbaar te stellen product:** zachte tarwe
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 9 000
7. **Aantal partijen:** 1
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 (A.1)
9. **Verpakking** ⁽⁷⁾: zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 [1.0 A 1.c), 2.c) en B.3]
10. **Etikettering of merken** ⁽⁶⁾: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 [II.A.3]
 - Voor het merken te gebruiken taal: Engels
 - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Voorgescreven leveringsstadium** ⁽⁸⁾: franco loshaven — gelost
13. **Alternatief leveringsstadium:** franco laadhaven — fob gestuwd
14. a) **Laadhaven:** —
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** Nampo
16. **Plaats van bestemming:**
 - doorgangshaven of transitpakhuis: —
 - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
 - eerste termijn: 26.5.2002
 - tweede termijn: 9.6.2002
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
 - eerste termijn: 25.3-7.4.2002
 - tweede termijn: 8-21.4.2002
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
 - eerste termijn: 12.3.2002
 - tweede termijn: 26.3.2002
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 EUR/t
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** ⁽¹⁾: de heer T. Vestergaard, Europese Commissie, bureau: L130 7/46, B-1049 Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Uitvoerrestitutie** ⁽⁴⁾: restitutie toepasselijk op 20.2.2002, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 200/2002 van de Commissie (PB L 31 van 1.2.2002, blz. 69)

PARTIJ C

1. **Actie nr.:** 151/01 (C1); 152/01 (C2)
2. **Begunstigde** ⁽²⁾: World Food Programme (WFP), Via Cesaro Giulio Viola, 68, I-00148 Roma; tel. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 62 66 75 WFP 1
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Angola
5. **Beschikbaar te stellen product:** maïs
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 17 000
7. **Aantal partijen:** 1 in 2 delen (C1: 8 500 ton; C2: 8 500 ton)
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 [A4]
9. **Verpakking** ⁽⁷⁾: zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 [1.0 A 1.c), 2.c) en B.3]
10. **Etikettering of merken** ⁽⁶⁾: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 [II.A.3]
— Voor het merken te gebruiken taal: Portugees
— Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Voorgescreven leveringsstadium** ⁽⁸⁾: franco loshaven — gelost
13. **Alternatief leveringsstadium:** franco laadhaven — fob gestuwd
14. a) **Laadhaven:** —
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** Luanda (C1); Lobito (C2)
16. **Plaats van bestemming:**
— doorgangshaven of transitpakhuis: —
— vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
— eerste termijn: 12.5.2002
— tweede termijn: 26.5.2002
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
— eerste termijn: 25.3-7.4.2002
— tweede termijn: 8-21.4.2002
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
— eerste termijn: 12.3.2002
— tweede termijn: 26.3.2002
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 EUR/t
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** ⁽¹⁾: de heer T. Vestergaard, Europese Commissie, bureau: L130 7/46, B-1049 Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Uitvoerrestitutie** ⁽⁴⁾: restitutie toepasselijk op 20.2.2002, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 200/2002 van de Commissie (PB L 31 van 1.2.2002, blz. 69)

PARTIJ D

1. **Actie nr.:** 186/00 (D1); 187/00 (D2)
2. **Begunstigde** ⁽²⁾: EuronAid, Postbus 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tel. (31-70) NL 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Madagaskar
5. **Beschikbaar te stellen product:** volwitte rijst (productcode 1006 30 92 9900, 1006 30 94 9900, 1006 30 96 9900, 1006 30 98 9900)
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 306
7. **Aantal partijen:** 1 in 2 delen (D1: 160 ton; D2: 146 ton)
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 [A.7]
9. **Verpakking** ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾: zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 [1.0 A 1.c), 2.c) en B.6]
10. **Etikettering of merken** ⁽⁶⁾: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 [II.A.3]
— Voor het merken te gebruiken taal: Frans
— Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Voorgeschreven leveringsstadium** ⁽¹⁰⁾: franco laadhaven
13. **Alternatief leveringsstadium:** —
14. a) **Laadhaven:** —
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:**
— doorgangshaven of transitpakhuis: —
— vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
— eerste termijn: 1-21.4.2002
— tweede termijn: 15.4-5.5.2002
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
— eerste termijn: —
— tweede termijn: —
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
— eerste termijn: 12.3.2002
— tweede termijn: 26.3.2002
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 EUR/t
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** ⁽¹⁾: de heer T. Vestergaard, Europese Commissie, bureau: L130 7/46, B-1049 Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Uitvoerrestitutie** ⁽⁴⁾: restitutie toepasselijk op 20.2.2002, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 200/2002 van de Commissie (PB L 31 van 1.2.2002, blz. 69)

PARTIJ E

1. **Actie nr.:** 190/00
2. **Begunstigde** ⁽²⁾: EuronAid, Postbus 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tel. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Madagaskar
5. **Beschikbaar te stellen product:** meel van zachte tarwe
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 100
7. **Aantal partijen:** 1
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 [A10]
9. **Verpakking** ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾: zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 [2.1 A1.a), 2.a) en B.4]
10. **Etikettering of merken** ⁽⁶⁾: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 [II.B.3]
 - Voor het merken te gebruiken taal: Frans
 - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Voorgeschreven leveringsstadium** ⁽¹⁰⁾: franco laadhaven
13. **Alternatief leveringsstadium:** —
14. a) **Laadhaven:** —
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:**
 - doorgangshaven of transitpakhuis: —
 - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
 - eerste termijn: 1-21.4.2002
 - tweede termijn: 15.4-5.5.2002
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
 - eerste termijn: —
 - tweede termijn: —
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
 - eerste termijn: 12.3.2002
 - tweede termijn: 26.3.2002
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 EUR/t
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** ⁽¹⁾: de heer T. Vestergaard, Europese Commissie, bureau: L130 7/46, B-1049 Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Uitvoerrestitutie** ⁽⁴⁾: restitutie toepasselijk op 20.2.2002, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 200/2002 van de Commissie (PB L 31 van 1.2.2002, blz. 69)

Voetnoten

- (¹) Aanvullende informatie: Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 29 62 00).
- (²) De leverancier neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde of zijn vertegenwoordiger om na te gaan welke documenten voor de verzending zijn vereist.
- (³) De leverancier bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren product de in de betrokken lidstaat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden. Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 en aan jodium 131 worden vermeld.
- (⁴) Verordening (EG) nr. 2298/2001 van de Commissie (PB L 308 van 27.11.2001, blz. 16) is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer. De in artikel 2 van voornoemde verordening bedoelde datum is de datum die is vermeld in punt 22 van deze bijlage.
- (⁵) De leverancier legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering een plantengezondheidscertificaat voor.
- (⁶) In afwijking van Publicatieblad C 114 van 29 april 1991 wordt de tekst van punt II.A.3.c) of II.B.3.c) als volgt gelezen: „de vermelding „Europese Gemeenschap””
- (⁷) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het product zich bevindt; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
- (⁸) Onverminderd het bepaalde in artikel 14, punt 3, van Verordening (EG) nr. 2519/97 mogen gecharterde schepen niet voorkomen op een van de vier recentste kwartaallijsten van aangehouden voertuigen die overeenkomstig het Memorandum van overeenstemming van Parijs inzake toezicht door de havenstaat (Richtlijn 95/21/EG van de Raad — PB L 157 van 7.7.1995, blz. 1) worden gepubliceerd.
- (⁹) De goederen worden verscheept in containers van 20 voet op de condities FCL/FCL.
De leverancier draagt de kosten voor het leveren van de containers, gestapeld in de terminal van de laadhaven. De begunstigde neemt alle verdere laadkosten voor zijn rekening, inclusief de kosten voor het weghalen van de containers uit de terminal.
De leverancier overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde een paklijst met de volledige inhoud van elke container, met opgave van het aantal zakken per actienummer zoals aangegeven in het bericht van inschrijving.
De leverancier moet elke container afsluiten met een genummerd slot (Onescal, Sysko, Locktainer 180 of soortgelijke veiligheidssluiting), waarvan het nummer moet worden meegedeeld aan de vertegenwoordiger van de begunstigde.
- (¹⁰) De aandacht van de inschrijver wordt gevestigd op artikel 7, lid 6, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2519/97.
-

VERORDENING (EG) Nr. 345/2002 VAN DE COMMISSIE

van 25 februari 2002

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2461/1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1251/1999 van de Raad wat het gebruik betreft van uit productie genomen grond voor de productie van grondstoffen voor de vervaardiging, in de Gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of voor vervoeding bestemde producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1251/1999 van de Raad van 17 mei 1999 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwzaden ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1038/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2461/1999 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 587/2001 ⁽⁴⁾, kunnen de lidstaten landbouwers toestaan alle grondstof die op uit productie genomen oppervlakten wordt geoogst, op hun landbouwbedrijf te verwerken. In deze situatie, waarin de landbouwer zowel producent als verwerker is, is het gevaar voor fraude groter. Derhalve is het dienstig te voorzien in specifieke aanvullende maatregelen met het oog op een betere controle op het gebruik van de grondstof.
- (2) Op grond van artikel 3, lid 4, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 2461/1999 moeten de granen of oliehoudende zaden die zijn geoogst op bepaalde uit productie genomen oppervlakten en die op hetzelfde landbouwbedrijf worden gebruikt als brandstof voor verwarming van het bedrijf of voor de productie, van energie of biobrandstoffen, worden gedensureerd. Deze denaturering is bedoeld om te voorkomen dat deze producten worden gebruikt voor voeding of vervoeding, en maakt extra controles overbodig. Na deze denaturering kunnen de bijproducten van de vervaardiging van niet voor voeding of vervoeding bestemde producten, met name die van oliehoudende zaden, niet meer worden gebruikt voor voeding of vervoeding, waardoor de rendabiliteit van de teelt van oliegewassen op de uit productie genomen grond terugloopt.
- (3) Om dit probleem te verhelpen, kunnen de lidstaten worden gemachtigd toe te staan dat de uit de oliehoudende zaden verkregen olie wordt gedensureerd, mits specifieke controlemaatregelen worden ingevoerd betreffende met name de verplichting om de hele geoogste hoeveelheid te verwerken, het stellen van de zekerheid voor de verwerking en het denatureringsproces.
- (4) Voorts is in artikel 9 van Verordening (EG) nr. 2461/1999 bepaald dat de lidstaten elk jaar de representatieve opbrengsten voor bepaalde grondstoffen moeten vast-

stellen en de betrokken aanvragers uiterlijk op 31 juli, en voor zonnebloempitten uiterlijk op 31 augustus, van deze opbrengsten in kennis moeten stellen. Gezien de late inzaai en de ongunstige weersomstandigheden in bepaalde lidstaten is het moeilijk om voor mais 31 juli als termijn in acht te nemen. Het is derhalve dienstig om voor deze graansoort dezelfde termijn toe te staan als voor zonnebloempitten.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2461/1999 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 3, lid 4, wordt vervangen door:

„4. In afwijking van het bepaalde in de leden 2 en 3, kunnen de lidstaten de aanvrager machtigen om:

- a) alle op bepaalde uit productie genomen oppervlakten geoogste granen of oliehoudende zaden van de GN-codes 1201 00 90, ex 1205 00 90 en 1206 00 91 te gebruiken:
 - i) als brandstof voor verwarming van zijn landbouwbedrijf,
 - ii) voor de productie, op zijn landbouwbedrijf, van energie of van biobrandstoffen;
- b) alle op bepaalde uit productie genomen oppervlakten geoogste grondstof op zijn landbouwbedrijf te verwerken tot biogas van GN-code 2711 29 00.

In de in de eerste alinea bedoelde gevallen gaat de aanvrager in een verklaring ter vervanging van het in artikel 4 bedoelde contract, de verbintenis aan de grondstof waarop de verklaring betrekking heeft, rechtstreeks te gebruiken of te verwerken.

Daarnaast moet de aanvrager alle geoogste grondstof laten wegen door een instantie of bedrijf die/dat is aangewezen door de lidstaat en voor de gebruikte grondstof en de door de verwerking verkregen producten en bijproducten een specifieke boekhouding voeren. Wordt echter de gehele plant gebruikt, dan kan de weging worden vervangen door een grondstofvolumebepaling.

Lidstaten die gebruikmaken van de in de eerste alinea geboden mogelijkheid voeren adequate controlemaatregelen in die garanderen dat de grondstof rechtstreeks wordt gebruikt op het bedrijf of wordt verwerkt tot biogas van GN-code 2711 29 00.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 145 van 31.5.2001, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 299 van 20.11.1999, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 86 van 27.3.2001, blz. 15.

Bovendien moeten granen of oliehoudende zaden die worden gebruikt overeenkomstig de eerste alinea, onder a), worden gedenatureerd volgens een door de lidstaat vast te stellen methode. De lidstaten kunnen evenwel toestaan dat in plaats van de zaden de olie die wordt verkregen uit de in de eerste alinea, onder a), ii), bedoelde verwerking van de oliehoudende zaden wordt gedenatureerd, mits de denaturering plaatsvindt onmiddellijk na de verwerking tot olie en controlemaatregelen worden ingevoerd betreffende het gebruik van de zaden. De in de eerste, de tweede, de derde en de vierde alinea bedoelde maatregelen en de opeenvolgende wijzigingen daarvan worden aan de Commissie gemeld vóór 30 november voorafgaand aan het jaar van de oogst waarop de bovengenoemde maatregelen van toepassing zijn. Voor de verkoopseizoenen 2001/2002 en 2002/2003 worden deze maatregelen respectievelijk vóór 31 mei 2001 en 31 maart 2002 gemeld.

De artikelen 4 tot en met 21 zijn van overeenkomstige toepassing.”.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2002.

2. Artikel 9, lid 2, wordt vervangen door:

„2. De lidstaten bepalen in het in lid 1, onder b), bedoelde geval voor welke plaatsen de representatieve opbrengsten moeten worden berekend, waarbij niet noodzakelijk de regio's van het door de lidstaten opgestelde regio-plan uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1251/1999 hoeven te worden gekozen. De lidstaten stellen de betrokken aanvragers van de genoemde representatieve opbrengsten in kennis:

- a) uiterlijk op 31 juli voor de grondstoffen die buiten de onderhavige regeling om voor gegarandeerde openbare interventieaankoop in aanmerking kunnen komen, met uitzondering van maïs, en voor het in lid 1 bedoelde kool- en raapzaad;
- b) uiterlijk op 31 augustus voor de in lid 1 bedoelde maïs en zonnebloempitten.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag na die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 346/2002 VAN DE COMMISSIE

van 25 februari 2002

**tot opening van de in artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad bedoelde
crisisdistillatie voor tafelwijn in Italië**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2585/2001 ⁽²⁾, en met name op de artikelen 30 en 33,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 voorziet in de mogelijkheid een crisisdistillatiemaatregel te treffen indien zich als gevolg van grote overschotten een uitzonderlijk geval van marktverstoring voordoet. Deze maatregel kan tot bepaalde categorieën wijn en/of tot bepaalde productiegebieden worden beperkt, en kan voor v.q.p.r.d. worden toegepast indien de betrokken lidstaat daarom verzoekt.
- (2) De Italiaanse regering heeft bij brief van 17 januari 2002 gevraagd een crisisdistillatie te openen voor tafelwijn die op Italiaans grondgebied is geproduceerd. Op 31 januari 2002 zijn aanvullende inlichtingen toegezonden.
- (3) Italië kende in de wijnoogstjaren 1998/1999 tot en met 2000/2001 een hoge tafelwijnproductie (van respectievelijk 43,92 miljoen hl, 45,2 miljoen hl en 41,2 miljoen hl). De meest recente ramingen van de productie in het wijnoogstjaar 2001/2002 geven een tafelwijnproductie van 38,7 miljoen hl aan.
- (4) Er hebben zich omvangrijke voorraden tafelwijn gevormd. Aan het begin van het wijnoogstjaar 1998/1999 bedroegen deze 18,3 miljoen hl, waarna zij zijn gestegen tot 22,5 miljoen hl aan het begin van het wijnoogstjaar 2000/2001 en uiteindelijk 24 miljoen hl op 31 juli 2001.
- (5) Behalve deze ontwikkeling zijn er veranderingen op het gebied van de buitenlandse handel. Als gevolg van de grote oogsten in bepaalde andere lidstaten in het lopende wijnoogstjaar, is meer tafelwijn ingevoerd.
- (6) Deze situatie heeft een negatieve invloed gehad op de ontwikkeling van de prijzen, die sinds het begin van het wijnoogstjaar 1999/2000 met gemiddeld 11 % zijn gedaald voor rode wijn, en met 14 % voor witte wijnen. Bovendien verschillen de veranderingen in de prijzen sterk per regio en liggen de prijzen in sommige regio's onder het gemiddelde.
- (7) De crisisdistillatiemaatregel waartoe in het wijnoogstjaar 2000/2001 is besloten heeft zeker een positieve invloed op de prijzen gehad en de marktprijzen een tijdlang gestabiliseerd, maar ze is ontoereikend gebleken in relatie tot de aanzienlijke toename van de voorraden die op de markt drukken en verhinderen dat deze wordt gesaneerd.
- (8) Teneinde deze voor de prijzen en de verkoop negatieve tendens om te buigen moeten de voorraden tafelwijn worden teruggebracht tot een niveau dat voor het dekken van de behoeften van de markt als normaal wordt beschouwd, zodat aan de moeilijke marktsituatie een eind wordt gemaakt. Gezien de ontwikkeling van de voorraden in de laatste twee wijnoogstjaren, moeten deze voorraden worden teruggebracht tot een redelijk, beter bij een normaler verbruik aansluitend niveau.
- (9) Omdat aan de in artikel 30, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1493/1999 bedoelde voorwaarden is voldaan, moet een crisisdistillatie voor maximaal 4 miljoen hl tafelwijn worden geopend. De maatregel geldt voor een beperkte periode, met het oog op een maximaal effect. De hoeveelheid die elke producent mag laten distilleren hoeft niet aan een maximum te worden gebonden, omdat de opgeslagen hoeveelheden per producent sterk kunnen verschillen en deze hoeveelheden veeleer afhangen van de verkoopresultaten dan van de jaarlijkse productie van elke producent.
- (10) Voor deze maatregel dient gebruik te worden gemaakt van het mechanisme dat is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 1623/2000 van de Commissie van 25 juli 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de marktmechanismen als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1493/1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2464/2001 ⁽⁴⁾. Naast de artikelen van Verordening (EG) nr. 1623/2000 die naar de in artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 bedoelde distillatiemaatregel verwijzen, zijn nog andere bepalingen van die verordening van toepassing, met name de bepalingen inzake de levering van alcohol aan het interventiebureau en die inzake het betalen van een voorschot.
- (11) De aankoopprijs die door de distilleerder aan de producent moet worden betaald, dient op een zodanig niveau te worden vastgesteld dat de problemen kunnen worden opgelost doordat de producenten kunnen profiteren van de door deze maatregel geboden mogelijkheid. Anderszins moet deze prijs ook niet op een zodanig niveau worden vastgesteld dat dit een nadelig effect heeft op de toepassing van de distillatiemaatregel van artikel 29 van Verordening (EG) nr. 1493/1999.
- (12) Bij de crisisdistillatie mag alleen ruwe of neutrale alcohol worden geproduceerd die verplicht aan het interventiebureau moet worden geleverd, ter voorkoming van de drinkalcoholmarkt, die in eerste instantie wordt bevoorraad via de distillatie als bedoeld in artikel 29 van Verordening (EG) nr. 1493/1999.
- (13) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

⁽¹⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 194 van 31.7.2000, blz. 45.

⁽⁴⁾ PB L 331 van 15.12.2001, blz. 25.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 bedoelde crisisdistillatie wordt geopend voor een maximumhoeveelheid van 4 miljoen hl tafelwijn in Italië.

Artikel 2

Naast de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1623/2000 die verwijzen naar artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999, zijn voor de onderhavige maatregel ook de volgende bepalingen van Verordening (EG) nr. 1623/2000 van toepassing:

- artikel 62, lid 5, betreffende de betaling van de prijs door het interventiebureau als bedoeld in artikel 6, lid 2,
- de artikelen 66 en 67 betreffende het voorschot als bedoeld in artikel 6, lid 2.

Artikel 3

Elke producent kan van 4 tot en met 22 maart 2002 een contract als bedoeld in artikel 65 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 sluiten. Het contract gaat vergezeld van het bewijs dat een zekerheid van 5 EUR per hectoliter is gesteld. Deze contracten kunnen niet worden overgedragen.

Artikel 4

1. De lidstaat stelt het verlagingpercentage vast dat op de genoemde contracten moet worden toegepast als de totale hoeveelheid waarvoor contracten zijn ingediend de in artikel 1 genoemde hoeveelheid overschrijdt.
2. De lidstaat treft de nodige administratieve maatregelen om de genoemde contracten uiterlijk op 10 mei 2002 goed te keuren, waarbij het toegepaste verlagingpercentage, de per contract geaccepteerde hoeveelheid wijn, en de mogelijkheid dat de producent in geval van verlaging van de te distilleren hoeveelheid het contract kan opzeggen, worden vermeld. De

lidstaat deelt de Commissie vóór 31 mei 2002 de hoeveelheden wijn mee waarvoor contracten zijn goedgekeurd.

3. De wijn moet uiterlijk op 31 juli 2002 aan de distilleerderij worden geleverd. De geproduceerde alcohol moet uiterlijk op 31 december 2002 aan het interventiebureau worden geleverd.

4. De zekerheid wordt naar rato van de geleverde hoeveelheden vrijgegeven wanneer de producent het bewijs van levering aan een distilleerderij overlegt.

5. Als binnen de vastgestelde termijn geen levering plaatsvindt, wordt de zekerheid verbeurd.

6. De lidstaat kan het aantal contracten dat een producent voor de betrokken distillatie kan sluiten, beperken.

Artikel 5

De minimumaankoopprijs voor de wijn die op grond van deze verordening aan de distilleerderij wordt geleverd, bedraagt 1,914 EUR per % vol en per hectoliter.

Artikel 6

1. De distilleerder levert het distillatieproduct aan het interventiebureau. Dit product heeft een alcoholgehalte van ten minste 92 % vol.

2. De prijs die door het interventiebureau aan de distilleerder moet worden betaald voor de geleverde ruwe alcohol bedraagt 2,2812 EUR per % vol en per hectoliter. De distilleerder kan hierop een voorschot krijgen van 1,1222 EUR per % vol en per hectoliter. In het laatste geval wordt het bedrag van het voorschot van de prijs afgetrokken.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 4 maart 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 347/2002 VAN DE COMMISSIE

van 25 februari 2002

**tot opening van de in artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad bedoelde
crisisdistillatie voor tafelwijn in Frankrijk**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2585/2001 ⁽²⁾, en met name op de artikelen 30 en 33,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 voorziet in de mogelijkheid een crisisdistillatiemaatregel te treffen indien zich als gevolg van grote overschotten een uitzonderlijk geval van marktverstoring voordoet. Deze maatregel kan tot bepaalde wijncategorieën en/of tot bepaalde productiegebieden worden beperkt, en kan voor v.q.p.r.d. worden toegepast indien de betrokken lidstaat daarom verzoekt.
- (2) De Franse regering heeft bij brief van 18 december 2001 gevraagd een crisisdistillatie te openen voor tafelwijn die op Frans grondgebied is geproduceerd. Op 18 en 29 januari 2002 zijn aanvullende inlichtingen toegezonden.
- (3) De productie van tafelwijn in Frankrijk bedroeg in 1998 ongeveer 21,1 miljoen hl en in 1999 25,2 miljoen hl. In 2000 bedroeg zij 23,4 miljoen hl en de laatste ramingen voor het lopende wijn oogstjaar geven een productie van 22 miljoen hl tafelwijn aan.
- (4) Hoewel de productiecijfers sinds de zeer hoge productie van het wijn oogstjaar 1999/2000 een neergaande tendens te zien geven, vertonen de voorraden aan het begin van het wijn oogstjaar daarentegen een zeer duidelijke stijgende tendens. De voorraden tafelwijn bedroegen in 1997 12,853 miljoen hl en in 1998 12,086 miljoen hl. Aan het begin van het wijn oogstjaar 1999/2000 bedroegen zij 10,8 miljoen hl, aan het begin van het wijn oogstjaar 2000/2001 15,5 miljoen hl en aan het begin van het lopende wijn oogstjaar 17,7 miljoen hl. Vooral in sommige wijnbouwgebieden varieerden de voorraden aanzienlijk, en zijn de voorraden tafelwijn sinds het begin van het wijn oogstjaar 1999/2000 met meer dan 200 % toegenomen.
- (5) Deze toename van de voorraden heeft een negatieve invloed gehad op de ontwikkeling van de prijzen van met name rode wijn, die sinds het begin van het wijn oogstjaar 1999/2000, een jaar zonder omvangrijke interventie, met ongeveer 24 % zijn gedaald.
- (6) De consumptie van tafelwijn is in Frankrijk in de wijn oogstjaren 1996/1997 tot en met 1998/1999 licht gedaald, van 18,3 miljoen hl tot en met 17,9 miljoen hl. Vanaf het wijn oogstjaar 1998/1999 is de consumptie gedaald, aanvankelijk tot 17,3 miljoen hl en volgens de laatste, nog voorlopige, berichten in het wijn oogstjaar 2000/2001 zeer sterk, namelijk tot 15,5 miljoen hl.
- (7) De crisisdistillatiemaatregelen waartoe in het wijn oogstjaar 2000/2001 is besloten, hebben zeker een positieve invloed op de prijzen gehad en de marktprijzen een tijdlang gestabiliseerd, maar ze zijn ontoereikend gebleken in relatie tot de aanzienlijke toename van de voorraden die op de markt drukken en verhinderen dat deze wordt gesaneerd.
- (8) Teneinde deze voor de prijzen en de verkoop negatieve tendens om te buigen moeten de voorraden tafelwijn worden teruggebracht tot een niveau dat voor het dekken van de behoeften van de markt als normaal wordt beschouwd, zodat aan de moeilijke marktsituatie een einde wordt gemaakt. Gezien de ontwikkeling van de voorraden in de laatste twee wijn oogstjaren, moeten deze voorraden worden teruggebracht tot een redelijk, beter bij een normaler verbruik aansluitend niveau.
- (9) Omdat nog steeds aan de in artikel 30, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1493/1999 bedoelde voorwaarden is voldaan, moet een crisisdistillatie voor maximaal 4 miljoen hl tafelwijn worden geopend om de voorraden tot een aanvaardbaar niveau terug te brengen. De maatregel geldt voor een beperkte periode, met het oog op een maximaal effect. De hoeveelheid die elke producent mag laten distilleren hoeft niet aan een maximum te worden gebonden, omdat de opgeslagen hoeveelheden per producent sterk kunnen verschillen en deze hoeveelheden veeleer afhangen van de verkoopresultaten dan van de jaarlijkse productie van elke producent.
- (10) Voor deze maatregel dient gebruik te worden gemaakt van het mechanisme dat is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 1623/2000 van de Commissie van 25 juli 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de marktmechanismen als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1493/1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2464/2001 ⁽⁴⁾. Naast de artikelen van Verordening (EG) nr. 1623/2000 die naar de in artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 bedoelde distillatiemaatregel verwijzen, zijn nog andere bepalingen van die verordening van toepassing, met name de bepalingen inzake de levering van alcohol aan het interventiebureau en die inzake het betalen van een voorschot.
- (11) De aankoopprijs die door de distilleerder aan de producent moet worden betaald, dient op een zodanig niveau te worden vastgesteld dat de problemen kunnen worden opgelost doordat de producenten kunnen profiteren van de door deze maatregel geboden mogelijkheid. Anderzijds moet deze prijs ook niet op een zodanig niveau worden vastgesteld dat dit een nadelig effect heeft op de toepassing van de distillatiemaatregel van artikel 29 van Verordening (EG) nr. 1493/1999.

⁽¹⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 194 van 31.7.2000, blz. 45.

⁽⁴⁾ PB L 331 van 15.12.2001, blz. 25.

- (12) Bij de crisisdistillatie mag alleen ruwe of neutrale alcohol worden geproduceerd die verplicht aan het interventiebureau moet worden geleverd, ter voorkoming van verstoring van de drinkalcoholmarkt, die in eerste instantie wordt bevoorraad via de distillatie als bedoeld in artikel 29 van Verordening (EG) nr. 1493/1999.
- (13) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 bedoelde crisisdistillatie wordt geopend voor een maximumhoeveelheid van 4 miljoen hl tafelwijn in Frankrijk.

Artikel 2

Naast de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1623/2000 die verwijzen naar artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 zijn voor de onderhavige maatregel ook de volgende bepalingen van Verordening (EG) nr. 1623/2000 van toepassing:

- artikel 62, lid 5, betreffende de betaling van de prijs door het interventiebureau als bedoeld in artikel 6, lid 2,
- de artikelen 66 en 67 betreffende het voorschot als bedoeld in artikel 6, lid 2.

Artikel 3

Elke producent kan van 1 tot en met 29 maart 2002 een contract als bedoeld in artikel 65 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 sluiten. Het contract gaat vergezeld van het bewijs dat een zekerheid van 5 EUR per hectoliter is gesteld. Deze contracten kunnen niet worden overgedragen.

Artikel 4

1. De lidstaat stelt het verlagingspercentage vast dat op de genoemde contracten moet worden toegepast als de totale hoeveelheid waarvoor contracten zijn ingediend de in artikel 1 genoemde hoeveelheid overschrijdt.

2. De lidstaat treft de nodige administratieve maatregelen om de genoemde contracten uiterlijk op 6 mei 2002 goed te keuren, waarbij het toegepaste verlagingspercentage, de per contract geaccepteerde hoeveelheid wijn, en de mogelijkheid dat de producent in geval van verlaging van de te distilleren hoeveelheid het contract kan opzeggen, worden vermeld. De lidstaat deelt de Commissie vóór 20 mei 2002 de hoeveelheden wijn mee waarvoor contracten zijn goedgekeurd.

3. De wijn moet uiterlijk op 31 juli 2002 aan de distilleerderij worden geleverd. De geproduceerde alcohol moet uiterlijk op 31 december 2002 aan het interventiebureau worden geleverd.

4. De zekerheid wordt naar rato van de geleverde hoeveelheden vrijgegeven wanneer de producent het bewijs van levering aan een distilleerderij overlegt.

5. Als binnen de vastgestelde termijn geen levering plaatsvindt, wordt de zekerheid verbeurd.

6. De lidstaat kan het aantal contracten dat een producent voor de betrokken distillatie kan sluiten, beperken.

Artikel 5

De minimaankoopprijs voor de wijn die op grond van deze verordening aan de distilleerderij wordt geleverd, bedraagt 1,914 EUR per % vol en per hectoliter.

Artikel 6

1. De distilleerder levert het distillatieproduct aan het interventiebureau. Dit product heeft een alcoholgehalte van ten minste 92 % vol.

2. De prijs die door het interventiebureau aan de distilleerder moet worden betaald voor de geleverde ruwe alcohol bedraagt 2,2812 EUR per % vol en per hectoliter. De distilleerder kan hierop een voorschot krijgen van 1,1222 EUR per % vol en per hectoliter. In dit laatste geval wordt het bedrag van het voorschot van de prijs afgetrokken.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 maart 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 348/2002 VAN DE COMMISSIE
van 25 februari 2002

houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 174/1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten en houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 800/1999 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 31, lid 14,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 6 van Verordening (EG) nr. 174/1999 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 156/2002 ⁽⁴⁾, is de geldigheidsduur van de uitvoercertificaten vastgesteld. In artikel 18, lid 3, van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2299/2001 ⁽⁶⁾, is bepaald welke restitutievoet moet worden toegekend wanneer de in het certificaat vermelde bestemming niet in acht wordt genomen.
- (2) Onderhandelingen over de liberalisering van de handel tussen de Europese Unie en Estland zijn aan de gang. Deze onderhandelingen betreffen concessies die van toepassing zouden zijn met ingang van 1 juli 2002. Om het handelsverkeer met Estland niet te verstoren en toepassing van de concessies per de beoogde datum niet in gevaar te brengen, is het dienstig de geldigheidsduur van de certificaten te beperken en de nodige maatregelen te nemen om te voorkomen dat voor andere derde

landen afgegeven certificaten na 30 juni 2002 nog voor uitvoer naar Estland worden gebruikt.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 6 van Verordening (EG) nr. 174/1999 verstrijkt de geldigheidsduur van de met vaststelling vooraf van de restitutie afgegeven uitvoercertificaten waarin Estland als bestemming is vermeld, uiterlijk op 30 juni 2002.

Artikel 2

In afwijking van artikel 18, lid 3, van Verordening (EG) nr. 800/1999 wordt voor de certificaten die op of na 1 juli 2002 voor uitvoer naar Estland worden gebruikt en waarin in vak 7 een andere bestemming dan Estland is vermeld, geen enkele restitutie betaald.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing voor de certificaten die op of na de datum van haar inwerkingtreding worden aangevraagd.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 20 van 27.1.1999, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 25 van 29.1.2002, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11.

⁽⁶⁾ PB L 308 van 27.11.2001, blz. 19.

**VERORDENING (EG) Nr. 349/2002 VAN DE COMMISSIE
van 25 februari 2002**

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 896/2001 houdende toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad ten aanzien van de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2587/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 20,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 896/2001 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2351/2001 ⁽⁴⁾, zijn de toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 vastgesteld, die per 1 juli 2001 van toepassing zijn voor het beheer van de invoertariefcontingenten, zoals bedoeld in artikel 18, lid 1, van de laatstgenoemde verordening.
- (2) Artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 404/93, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2587/2001, voorziet in nieuwe invoertariefcontingenten per 1 januari 2002. Met name is de hoeveelheid van tariefcontingent C met 100 000 ton verlaagd en wordt het contingent uitsluitend voor producten van oorsprong uit ACS-staten geopend. In verband met die wijzigingen moet rekening worden gehouden met het feit dat de structuren van de handel in producten van oorsprong uit de ACS-staten gekenmerkt worden door een sterkere integratie van de verschillende handelstransacties die voor het grootste deel worden verricht door traditionele marktdeelnemers zoals omschreven in artikel 3, punt 1, van Verordening (EG) nr. 896/2001. Terwille van de continuïteit van de invoerstromen, met toekenning van een deel van het C-contingent aan de niet-traditionele marktdeelnemers zodat ook zij aan die invoerhandel kunnen deelnemen en gezonde concurrentie wordt bevorderd, moet de verdeling van het C-contingent over traditionele en niet-traditionele marktdeelnemers worden aangepast en moet artikel 2 van voornoemde verordening dienovereenkomstig worden gewijzigd. De nieuwe verdeling stemt beter overeen met de door beide categorieën marktdeelnemers effectief verrichte transacties in de laatste drie jaren.

- (3) In de bijlage bij Verordening (EG) nr. 896/2001 worden van elke lidstaat de voor de afgifte van invoercertificaten voor bananen uit derde landen bevoegde autoriteiten vermeld. Naar aanleiding van de mededelingen van verschillende lidstaten moet de bijlage bij de genoemde verordening worden gewijzigd.
- (4) Gelet op de bij Verordening (EG) nr. 896/2001 vastgestelde termijnen moet het bepaalde in deze verordening onmiddellijk in werking treden.
- (5) Het Comité van beheer voor bananen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 896/2001 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2 wordt vervangen door:

„Artikel 2

1. De in artikel 18, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EEG) nr. 404/93 vastgestelde tariefcontingenten A en B worden geopend voor:
- a) 83 % voor de traditionele marktdeelnemers A/B zoals omschreven in artikel 3, punt 2, van deze verordening;
- b) 17 % voor de niet-traditionele marktdeelnemers A/B zoals omschreven in artikel 6 van deze verordening.
2. Het in artikel 18, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 404/93 vastgestelde tariefcontingent C wordt geopend voor:
- a) 89 % voor de traditionele marktdeelnemers C zoals omschreven in artikel 3, punt 3, van deze verordening;
- b) 11 % voor de niet-traditionele marktdeelnemers C zoals omschreven in artikel 6 van deze verordening.”.
2. De bijlage wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB L 47 van 25.2.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 126 van 8.5.2001, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB L 315 van 1.12.2001, blz. 46.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE

Bevoegde autoriteiten van de lidstaten

— BELGIË

Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel

— DENEMARKEN

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for Fødevare Erhverv; Eksportstøttekontoret
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V

— DUITSLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 322
Adickesallee, 40
D-60322 Frankfurt am Main

— GRIEKENLAND

OPEKEPE (ex-GEDIDAGEP)
Dirección de Frutas y Hortalizas, Vino y Productos Industriales
241 Acharnon
GR-10446 Atenas

— SPANJE

Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid

— FRANKRIJK

Office de développement de l'économie agricole des départements d'outre-mer (ODEADOM)
31, Quai de Grenelle
F-75738 Paris Cedex 15

— IERLAND

Department of Agriculture and Rural Development
Horticulture Division
Agriculture House (7W)
Kildare Street
Dublin 2
Ireland

— ITALIË

Tot en met 15 juli 2001:
Ministero del Commercio con l'Estero
DG Politica Commerciale e Gestione Regime Scambi — Div. II
Viale Boston, 25
I-00144 Roma

Vanaf 16 juli 2001:

Ministero delle Attività Produttive
DG Politica Commerciale e Gestione Regime Scambi — Div. II
Viale Boston, 25
I-00144 Roma

— LUXEMBURG

Ministère de l'agriculture/Administration des services techniques de l'agriculture
Service de l'horticulture
16, Route d'Esch
Boîte postale 1904
L-1014 Luxembourg

— NEDERLAND

Produktschap Tuinbouw
Louis Pasteurlaan 6
Postbus 280
2700 AG Zoetermeer
Nederland

— OOSTENRIJK

Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft
Abteilung III 10 — Obst, Gemüse, Sonderkulturen
Stubenring 1
A-1012 Wien

— PORTUGAL

Tot en met 31 december 2001:
Ministério da Economia
Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais
Direcção de Serviços de Licenciamento do Comércio Externo
Avenida da República, 79
P-1069 059 Lisboa

Vanaf 1 januari 2002:

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega
P-1149 060 Lisboa

— FINLAND

Registratie van marktdeelnemers:
Maa- ja Metsätalousministeriö
Hallituska tu 3a, Helsinki
PL 30
FIN-00023 Valtioneuvosto

Certificaten afgegeven door:

Tullihallitus
Erottajankatu 2
PL 512
FIN-00101 Helsinki

— ZWEDEN

Jordbruksverket
Vallgatan 8–10
S-551 82 Jönköping

— VERENIGD KONINKRIJK

Tot en met 15 oktober 2001:
Intervention Board
External Trade Division
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle upon Tyne, NE99 1AW
United Kingdom

Vanaf 16 oktober 2001:

Rural Payments Agency
External Trade Division
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle upon Tyne, NE99 1AW
United Kingdom

VERORDENING (EG) Nr. 350/2002 VAN DE COMMISSIE

van 25 februari 2002

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1092/2001, met name wat het verkoopseizoen voor te verwerken citroenen betreft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad van 28 oktober 1996 tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrussoorten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1933/2001 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Sinds enkele jaren zijn de productie en verwerking van citroenen in de Gemeenschap van het eind van het voorjaar en de zomer verschoven naar het najaar en de winter, doordat de telers in hun boomgaarden andere soorten produceren. Bijgevolg is het dienstig het verkoopseizoen zoals vastgesteld in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1092/2001 van de Commissie van 30 mei 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrusvruchten ⁽³⁾, te wijzigen om het aan deze nieuwe situatie aan te passen. Het is dienstig voor het verkoopseizoen met dezelfde periode te werken als voor de verkoopseizoenen voor andere citrusvruchten, namelijk van 1 oktober tot en met 30 september van het volgende jaar.
- (2) Deze wijziging van het verkoopseizoen houdt in dat ook andere bepalingen van Verordening (EG) nr. 1092/2001 moeten worden gewijzigd, en met name die inzake de met het verkoopseizoen overeenkomende periode, de datum voor het sluiten van contracten en eventuele aanvullende overeenkomsten, de datum voor de indiening van steunaanvragen en voor de betaling van de steun, en de uiterste datum voor mededelingen.
- (3) Om de overgang van de oude naar de nieuwe regeling goed te laten verlopen, moeten overgangsbepalingen worden vastgesteld voor de verlenging van het verkoopseizoen 2001/2002 met de periode van 1 juni tot en met 30 september 2002.
- (4) Deze overgangsbepalingen betreffen met name de opstelling van bijzondere aanvullende overeenkomsten om de lopende contracten voor het verkoopseizoen 2001/2002 tot en met 30 september 2002 te verlengen, de aanpassing van de data voor het indienen van steunaanvragen en het toekennen van steun voor het verlengde verkoopseizoen, de hoogte van de steun en de mededelingen aan de Commissie.
- (5) Als het verkoopseizoen voor citroenen wordt gewijzigd, moet ook de daarmee overeenkomende periode worden gewijzigd. Voor de berekening van de steun voor het

verkoopseizoen 2002/2003 wordt de overschrijding van de drempel voor het verkoopseizoen 2001/2002 beoordeeld op basis van de gemiddeld met steun verwerkte hoeveelheid gedurende de laatste drie met het verkoopseizoen gelijkgestelde periodes, voorafgaand aan het verkoopseizoen waarvoor het steunbedrag moet worden vastgesteld, lopend van 1 april van het ene seizoen tot en met 31 maart van het volgende.

- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

Wijzigingen

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1092/2001 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2 wordt als volgt gewijzigd:

— lid 1 wordt vervangen door:

„1. De in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2202/96 bedoelde verkoopseizoenen, hierna „seizoenen” genoemd, lopen van 1 oktober tot en met 30 september voor:

- zoete sinaasappelen,
- mandarijnen, clementines en satsuma's,
- grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's,
- citroenen.”;

— lid 3 wordt vervangen door:

„3. Voor een bepaald seizoen lopen de „daarmee overeenkomende periodes” in de zin van artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2202/96 van 1 april van het vorige seizoen tot en met 31 maart van het lopende seizoen.”.

2. Artikel 3, lid 7 wordt vervangen door:

„7. In het geval van meerjarencontracten wordt de in lid 3, onder f), bedoelde prijs voor elk seizoen vastgesteld bij ondertekening van het contract. De prijs die van toepassing is voor een bepaald seizoen, kan eventueel via een schriftelijke aanvullende overeenkomst tussen de partijen worden gewijzigd, en wel vóór 1 november van het betrokken seizoen.”.

3. Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:

— lid 1 wordt vervangen door:

„1. De uiterste sluitingsdatum voor de contracten is 1 november van het betrokken seizoen.”;

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 49.

⁽²⁾ PB L 262 van 2.10.2001, blz. 6.

⁽³⁾ PB L 150 van 6.6.2001, blz. 6.

— lid 3 wordt vervangen door:

„3. In het geval van meerjarencontracten kan de voor ieder seizoen vastgestelde hoeveelheid in de zin van artikel 3, lid 3, onder c), via een schriftelijke aanvullende overeenkomst tussen de partijen worden gewijzigd. Op deze aanvullende overeenkomst wordt het identificatienummer van het betrokken contract aangebracht. Deze overeenkomsten worden vóór 1 november van het betrokken seizoen gesloten. Voor ieder seizoen mag de via deze aanvullende overeenkomst vastgestelde te leveren hoeveelheid op maximaal 40 % van de aanvankelijk in het contract voor dat seizoen vastgestelde hoeveelheid betrekking hebben.”.

4. In artikel 12, lid 1, worden de punten a) en b) vervangen door:

„a) voor de hoeveelheden die in het eerste halfjaar van het seizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, uiterlijk op 30 april;

b) voor de hoeveelheden die in het tweede halfjaar van het seizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, met uitzondering van mandarijnen en clementines, uiterlijk op 31 oktober van het volgende seizoen.”.

5. In artikel 14 worden de punten a) en b) vervangen door:

„a) voor de hoeveelheden die in het eerste halfjaar van het seizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, uiterlijk op 30 juni;

b) voor de hoeveelheden die in het tweede halfjaar van het seizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, met uitzondering van mandarijnen en clementines, uiterlijk op 31 december van het volgende seizoen.”.

6. In artikel 23, lid 1, worden de punten b) en c) vervangen door:

„b) voor elk product, van de hoeveelheid waarvoor voor het lopende seizoen een contract is gesloten, uitgesplitst naar contracttype, en dit uiterlijk op 15 december;

c) van de in het kader van Verordening (EG) nr. 2202/96 in de in artikel 2, lid 3, bedoelde periodes voor verwerking geleverde hoeveelheid van elk product, en dit uiterlijk op 1 augustus van het lopende seizoen.

Voor clementines wordt deze hoeveelheid uitgesplitst in producten die zijn geleverd om tot partjes te worden verwerkt, enerzijds, en die welke zijn geleverd voor verwerking tot sap, anderzijds.”.

HOOFDSTUK II

Overgangsbepalingen

Artikel 2

1. Het verkoopseizoen 2001/2002 voor citroenen wordt verlengd met de periode van 1 juni tot en met 30 september 2002.

2. Tijdens de in lid 1 bedoelde verlengingsperiode is het volgende van toepassing:

a) Telersverenigingen en verwerkers mogen ter aanvulling van in het verkoopseizoen 2001/2002 geldende meerjarencontracten of seizoencontracten bijzondere aanvullende overeenkomsten sluiten om de hoeveelheid en de prijs vast te leggen van de citroenen die gedurende de in lid 1 bedoelde verlengingsperiode aan de verwerkende industrie zullen worden geleverd. Ieder contract mag bij slechts één enkele bijzondere aanvullende overeenkomst worden verlengd.

In iedere bijzondere aanvullende overeenkomst moeten worden vermeld:

- het identificatienummer van het betrokken contract,
- de voor verwerking te leveren hoeveelheid citroenen,
- de aan de telersvereniging voor de onder het tweede streepje bedoelde hoeveelheid te betalen prijs.

De bijzondere aanvullende overeenkomsten moeten uiterlijk op 15 mei 2002 worden gesloten en de overeenkomstsluitende telersverenigingen zenden een exemplaar van elke bijzondere aanvullende overeenkomst aan de instantie die is aangewezen door de lidstaat waar zij zijn gevestigd en, in voorkomend geval, aan de instantie die is aangewezen door de lidstaat waar de verwerking zal plaatsvinden. De bevoegde autoriteiten moeten deze exemplaren uiterlijk op 27 mei 2002 ontvangen.

In de bijzondere aanvullende overeenkomsten kunnen hoeveelheden worden opgenomen die worden geleverd door individuele telers die geen voorafgaande overeenkomst met een telersvereniging overeenkomstig artikel 8, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1092/2001 hebben gesloten. In dit geval zijn de bepalingen van artikel 8, leden 1 tot en met 4, van toepassing; de in lid 4 van dit artikel genoemde datum wordt vervangen door 10 mei 2002.

b) In het geval van seizoencontracten kan de hoeveelheid die aanvankelijk in de onder a) bedoelde bijzondere aanvullende overeenkomst is vastgesteld, via een tweede tussen de partijen te sluiten schriftelijke aanvullende overeenkomst worden gewijzigd; de met de tweede aanvullende overeenkomst gemoeide totale hoeveelheid mag op maximaal 20 % van de oorspronkelijke hoeveelheid van de onder a) bedoelde bijzondere aanvullende overeenkomst betrekking hebben. De prijs die voor de extra hoeveelheid is vastgesteld, moet in de tweede aanvullende overeenkomst worden vermeld. Deze prijs mag afwijken van de prijs die in de onder a) bedoelde bijzondere aanvullende overeenkomst is vastgesteld.

De hoeveelheden van nieuwe leden die tijdens de in lid 1 bedoelde periode tot een telersvereniging toetreden, worden in de bijzondere aanvullende overeenkomsten verdisconteerd.

c) De in artikel 8, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1092/2001 bedoelde telersverenigingen en individuele telers mogen bijzondere aanvullende overeenkomsten sluiten bij de in artikel 8, lid 3, van die verordening bedoelde overeenkomsten om de gedurende de in lid 1 bedoelde verlengingsperiode aan de verwerkende industrie te leveren hoeveelheden vast te leggen. Deze bijzondere aanvullende overeenkomsten moeten uiterlijk op 10 mei 2002 worden gesloten en de overeenkomstsluitende telersverenigingen zenden uiterlijk op 27 mei 2002 een exemplaar van elke bijzondere aanvullende overeenkomst aan de instantie die is aangewezen door de lidstaat waar zij zijn gevestigd.

3. De steun tijdens de in lid 1 bedoelde verlengingsperiode is de gedurende het verkoopseizoen 2001/2002 geldende steun, zoals vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1033/2001 van de Commissie ⁽¹⁾.

De telersverenigingen dienen uiterlijk op 31 oktober 2002 bij de instantie die is aangewezen door de lidstaat waar zij zijn gevestigd, hun steunaanvragen in voor de hoeveelheden die in de in lid 1 bedoelde verlengingsperiode mogen worden verwerkt.

De steun wordt uiterlijk op 31 december 2002 aan de telersverenigingen uitbetaald.

4. Artikel 5, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1092/2001 is niet van toepassing op citroenen gedurende de in lid 1 bedoelde verlengingsperiode.

5. In afwijking van artikel 10, lid 4, en van artikel 11, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1092/2001, worden de vereiste gegevens gedurende de in lid 1 bedoelde verlengingsperiode door de telersverenigingen en de verwerkers aan de door de lidstaten van vestiging van de telersverenigingen aangewezen instantie en, in voorkomend geval, aan de door de lidstaat van verwerking aangewezen instantie meegedeeld voor iedere maand, en wel uiterlijk op de tiende dag van de daaropvolgende maand.

6. In afwijking van artikel 23, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 1092/2001, heeft de kennisgeving van de lidstaten aan de Commissie betrekking op de in het kader van Verordening (EG) nr. 2202/96 gedurende de periode van 1 april tot en met 31 maart geleverde hoeveelheid te verwerken citroenen. De kennisgeving moet uiterlijk op 1 augustus 2002 plaatsvinden.

Artikel 3

De meerjarencontracten voor citroenen voor de verkoopseizoenen na de inwerkingtreding van deze verordening worden aan de nieuwe data van het verkoopseizoen aangepast bij een schriftelijke overeenkomst zoals bedoeld in artikel 5, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1092/2001.

Inwerkingtreding en toepassing

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 1 en artikel 3 zijn evenwel van toepassing met ingang van 1 oktober 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 144 van 30.5.2001, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 351/2002 VAN DE COMMISSIE
van 25 februari 2002
tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3605/93 van de Raad, wat verwijzingen naar het ESR 1995
betreft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3605/93 van de Raad van 22 november 1993 betreffende de toepassing van het aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de procedure bij buitensporige tekorten ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 475/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De begrippen „overheid”, „tekort” en „investeringen” zijn omschreven in het aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de procedure bij buitensporige tekorten en in Verordening (EG) nr. 3605/93, onder verwijzing naar het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap (hierna „ESR 1995” genoemd), dat is vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 inzake het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 113/2002 van de Commissie ⁽⁴⁾.
- (2) In Verordening (EG) nr. 2223/96 is het referentiekader vastgelegd voor gemeenschappelijke normen, definities, classificaties en registratieregels voor de opstelling van de rekeningen van de lidstaten die voor de statistische behoeften van de Gemeenschap worden gebruikt, zodat de resultaten van de lidstaten onderling vergelijkbaar zijn.
- (3) Bij Verordening (EG) nr. 2558/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 3 december 2001 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad,

met betrekking tot de herindeling van betalingen in het kader van swapovereenkomsten en termijncontracten met rentevaststelling na afloop („forward rate agreements”) ⁽⁵⁾ is de classificatie van rentestromen die voortvloeien uit swaps en uit termijncontracten met rentevaststelling na afloop, gewijzigd van inkomen uit vermogen naar de financiële rekening, waarbij wordt gewezen op de noodzaak van een specifieke behandeling van deze stromen voor gegevens die in het kader van de procedure bij buitensporige tekorten worden verstrekt.

- (4) Verordening (EG) nr. 3605/93 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (5) Om verwarring bij de toepassing van de nieuwe verwijzingen naar het ESR 1995 te vermijden, zijn de in deze verordening vervatte maatregelen van toepassing met ingang van 1 januari 2002,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3605/93 wordt als volgt gewijzigd:

1. code „B.9” wordt vervangen door „EDP B.9”;
2. code „D.41” wordt vervangen door „EDP D.41”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2002.

Voor de Commissie

Pedro SOLBES MIRA

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 332 van 31.12.1993, blz. 7.

⁽²⁾ PB L 58 van 3.3.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 310 van 30.11.1996, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 21 van 24.1.2002, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB L 344 van 28.12.2001, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 352/2002 VAN DE COMMISSIE
van 25 februari 2002

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1121/2001 tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die moeten worden toegepast op de referentiehoeveelheid van elke traditionele marktdeelnemer in het kader van de tariefcontingenten voor de invoer van bananen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2587/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 20,

Gelet op Verordening (EG) nr. 896/2001 van de Commissie van 7 mei 2001 houdende toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad ten aanzien van de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 349/2002 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 896/2001 heeft de Commissie, bij Verordening (EG) nr. 1121/2001 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2146/2001 ⁽⁶⁾, voor elk van beide categorieën traditionele marktdeelnemers een aanpassingscoëfficiënt vastgesteld die moet worden toegepast op de referentiehoeveelheid van elke marktdeelnemer, rekening houdend met de door de lidstaten meegedeelde gegevens over de totale referentiehoeveelheden van de traditionele marktdeelnemers A/B en de traditionele marktdeelnemers C.
- (2) Als gevolg van de wijziging, bij Verordening (EG) nr. 2587/2001, van de hoeveelheid van de tariefcontingenten B en C en van de wijziging, bij Verordening (EG) nr. 349/2002, van de verdeling van de hoeveelheid van tariefcontingent C over traditionele en niet-traditionele marktdeelnemers, dienen de aanpassingscoëfficiënten die op de referentiehoeveelheden van elke traditionele

marktdeelnemer voor de tariefcontingenten A/B en C moeten worden toegepast, te worden gewijzigd.

- (3) Verordening (EG) nr. 1121/2001 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (4) Gelet op de bij Verordening (EG) nr. 896/2001 vastgestelde termijnen moeten de bepalingen van deze verordening onmiddellijk in werking treden.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor bananen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1121/2001 wordt vervangen door:

„Artikel 1

Voor de in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 404/93 bedoelde tariefcontingenten A/B en C wordt de aanpassingscoëfficiënt als bedoeld in artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 896/2001 vastgesteld op:

— voor elke traditionele marktdeelnemer A/B: 1,12108,
 — voor elke traditionele marktdeelnemer C: 0,93147.

De bevoegde autoriteiten van de lidstaten delen de betrokken marktdeelnemers uiterlijk op 28 februari 2002 de overeenkomstig dit artikel aangepaste referentiehoeveelheid mee.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 47 van 25.2.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 126 van 8.5.2001, blz. 6.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 17 van dit Publicatieblad.

⁽⁵⁾ PB L 153 van 8.6.2001, blz. 12.

⁽⁶⁾ PB L 288 van 1.11.2001, blz. 21.

VERORDENING (EG) Nr. 353/2002 VAN DE COMMISSIE

van 25 februari 2002

tot vaststelling van bepaalde indicatieve hoeveelheden en individuele maxima voor de afgifte van certificaten voor de invoer van bananen in de Gemeenschap voor het tweede kwartaal van 2002 in het kader van de tariefcontingenten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2587/2001⁽²⁾, en met name op artikel 20,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 14, lid 1, van Verordening (EG) nr. 896/2001 van de Commissie van 7 mei 2001 houdende toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad ten aanzien van de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 349/2002⁽⁴⁾, voorziet in de mogelijkheid om een indicatieve hoeveelheid in de vorm van een uniform percentage van de voor elk van de tariefcontingenten beschikbare hoeveelheden vast te stellen voor de afgifte van de invoercertificaten voor elk van de eerste drie kwartalen van het jaar.
- (2) Aan de hand van de gegevens over, enerzijds, de in 2001 in de Gemeenschap afgezette hoeveelheden bananen, en vooral de daadwerkelijke invoer, met name in het tweede kwartaal, en, anderzijds, de vooruitzichten inzake de voorziening van en het verbruik op de communautaire markt gedurende datzelfde tweede kwartaal in het jaar 2002 dienen de indicatieve hoeveelheden voor de tariefcontingenten A, B en C zo te worden vastgesteld dat een bevredigende voorziening van de hele Gemeenschap en de voortzetting van de handelsstromen tussen de productie- en afzetsectoren kunnen worden gewaarborgd.
- (3) Op basis van dezelfde gegevens dient voor de toepassing van artikel 14, lid 2, van Verordening (EG) nr. 896/2001 de maximumhoeveelheid te worden vastgesteld waarvoor elke marktdeelnemer certificaataanvragen voor het tweede kwartaal van 2002 kan indienen.
- (4) Bij de vaststelling van de hoeveelheden moet tevens rekening worden gehouden met de omvang van de tariefcontingenten die is vastgesteld bij artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 404/93, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2587/2001, en met de verdeling van tariefcontingent C over traditionele marktdeelnemers en niet-traditionele marktdeelnemers die is vastgesteld bij artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 896/2001, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 349/2002.
- (5) Wat tariefcontingent C betreft, is het dienstig om voor de niet-traditionele marktdeelnemers het indicatieve maximum en de maximumhoeveelheid per marktdeelnemer vast te stellen op een bevredigend niveau waarbij

deze marktdeelnemers in staat worden gesteld zich aan de kleinere omvang van het tariefcontingent en aan de nieuwe verdeling over de categorieën marktdeelnemers aan te passen en waarbij rekening wordt gehouden met de vaststelling die voor het eerste kwartaal bij wijze van conservatoire maatregel is doorgevoerd bij Verordening (EG) nr. 2294/2001⁽⁵⁾. Om een verstoring van de invoerstromen te voorkomen dient te worden bepaald dat tegen overlegging van een specifiek verzoek van de marktdeelnemer de certificaten onverwijld vanaf de indiening van het verzoek worden afgegeven.

- (6) Omdat de bepalingen van deze verordening van toepassing moeten zijn vóór het begin van de periode waarin de certificaataanvragen voor het tweede kwartaal van het jaar 2002 worden ingediend, dient te worden bepaald dat deze verordening onmiddellijk in werking treedt.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor bananen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 14, lid 1, van Verordening (EG) nr. 896/2001 bedoelde indicatieve hoeveelheid voor de invoer van bananen in het kader van de in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 404/93 bedoelde tariefcontingenten wordt voor het tweede kwartaal van 2002 vastgesteld op:

- 29 % van de hoeveelheden die voor de traditionele marktdeelnemers en de niet-traditionele marktdeelnemers beschikbaar zijn in het kader van de tariefcontingenten A en B,
- 28 % van de hoeveelheden die voor de traditionele marktdeelnemers beschikbaar zijn in het kader van tariefcontingent C,
- 41 % van de hoeveelheden die voor de niet-traditionele marktdeelnemers beschikbaar zijn in het kader van tariefcontingent C.

Artikel 2

De in artikel 14, lid 2, van Verordening (EG) nr. 896/2001 bedoelde hoeveelheid bananen die mag worden ingevoerd in het kader van de in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 404/93 bedoelde tariefcontingenten, wordt voor het tweede kwartaal van 2002 vastgesteld op:

- 29 % van de referentiehoeveelheid die overeenkomstig de artikelen 4 en 5 van Verordening (EG) nr. 896/2001 in het kader van de tariefcontingenten A en B is vastgesteld voor de traditionele marktdeelnemers,

⁽¹⁾ PB L 47 van 25.2.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 126 van 8.5.2001, blz. 6.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 17 van dit Publicatieblad.

⁽⁵⁾ PB L 308 van 27.11.2001, blz. 5.

- 29 % van de hoeveelheid die overeenkomstig artikel 9, lid 3, van Verordening (EG) nr. 896/2001 in het kader van de tariefcontingenten A en B is vastgesteld en ter kennis is gebracht voor de niet-traditionele marktdeelnemers,
- 28 % van de referentiehoeveelheid die overeenkomstig de artikelen 4 en 5 van Verordening (EG) nr. 896/2001 in het kader van tariefcontingent C is vastgesteld voor de traditionele marktdeelnemers,
- 41 % van de hoeveelheid die overeenkomstig artikel 9, lid 3, van Verordening (EG) nr. 896/2001 in het kader van tariefcontingent C is vastgesteld en ter kennis is gebracht voor de niet-traditionele marktdeelnemers.

Artikel 3

Op een bij de bevoegde nationale autoriteiten ingediend verzoek waarin specifiek naar dit artikel 3 wordt verwezen, verkrijgen de niet-traditionele marktdeelnemers C in afwijking

van artikel 18, lid 1, van Verordening (EG) nr. 896/2001 onverwijld invoercertificaten die worden afgegeven binnen de grenzen van de maximumhoeveelheid die bij artikel 2 van de onderhavige verordening is vastgesteld.

Deze certificaten hebben een overeenkomstig artikel 18, lid 2, van Verordening (EG) nr. 896/2001 bepaalde geldigheidsduur.

De aldus afgegeven en in de loop van de maand maart gebruikte certificaten worden geboekt voor het tweede kwartaal van 2002.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 26 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

**VERORDENING (EG) Nr. 354/2002 VAN DE COMMISSIE
van 25 februari 2002**

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2228/2001 tot vaststelling, voor het jaar 2002, van de verminderingspercentages die moeten worden toegepast op de toewijzingsverzoeken van niet-traditionele marktdeelnemers in het kader van de tariefcontingenten voor de invoer van bananen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2587/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 20,

Gelet op Verordening (EG) nr. 896/2001 van de Commissie van 7 mei 2001 houdende toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad ten aanzien van de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 349/2002 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 9, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 9, lid 2, van Verordening (EG) nr. 896/2001, heeft de Commissie, bij Verordening (EG) nr. 2228/2001 ⁽⁵⁾ een verminderingspercentage vastgesteld dat voor 2002 moet worden toegepast op elk toewijzingsverzoek van niet-traditionele marktdeelnemers A/B en niet-traditionele marktdeelnemers C, rekening houdend met de door de lidstaten meegedeelde gegevens over het totale volume van de toewijzingsverzoeken van niet-traditionele marktdeelnemers A/B en niet-traditionele marktdeelnemers C. Deze bepalingen zijn vastgesteld zonder vooruit te lopen op de maatregelen die de Raad of de Commissie later eventueel neemt, en de marktdeelnemers kunnen zich niet op deze bepalingen beroepen als grond voor legitieme verwachtingen.
- (2) Als gevolg van de wijziging, bij Verordening (EG) nr. 2587/2001, van het volume van de tariefcontingenten B en C en van de wijziging, bij Verordening (EG) nr. 349/2002, van de verdeling van het volume van tariefcontingent C over traditionele en niet-traditionele marktdeelnemers, dient het verminderingspercentage dat moet worden toegepast op de door elke niet-traditionele

marktdeelnemer voor de tariefcontingenten A/B en C aangevraagde toewijzingen te worden aangepast.

- (3) Verordening (EG) nr. 2228/2001 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (4) Gelet op de bij Verordening (EG) nr. 896/2001 vastgestelde termijnen moeten de bepalingen van deze verordening onmiddellijk in werking treden.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor bananen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2228/2001 wordt vervangen door:

„Artikel 1

De overeenkomstig artikel 9, lid 2, van Verordening (EG) nr. 896/2001 in het kader van de tariefcontingenten A/B en C zoals bedoeld in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 404/93 aan elke niet-traditionele marktdeelnemer toe te wijzen hoeveelheid is gelijk aan het hierna vermelde percentage van de aangevraagde hoeveelheid:

— voor elke niet-traditionele marktdeelnemer A/B:	3,96028 %,
— voor elke niet-traditionele marktdeelnemer C:	21,20740 %.

De bevoegde autoriteiten van de lidstaten delen de betrokken marktdeelnemers uiterlijk op 28 februari 2002 de overeenkomstig dit artikel toegewezen hoeveelheid mee.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 47 van 25.2.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 126 van 8.5.2001, blz. 6.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 17 van dit Publicatieblad.

⁽⁵⁾ PB L 301 van 17.11.2001, blz. 10.

VERORDENING (EG) Nr. 355/2002 VAN DE COMMISSIE
van 25 februari 2002
tot vaststelling van de productierestitutie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1513/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 20 bis,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 20 bis van Verordening nr. 136/66/EEG is bepaald dat een productierestitutie wordt verleend voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven. Krachtens artikel 20 bis, lid 6, en onverminderd het bepaalde in lid 3 daarvan, wordt het bedrag van deze restitutie om de twee maanden door de Commissie vastgesteld.
- (2) Volgens artikel 20 bis, lid 2, van voornoemde verordening wordt de restitutie vastgesteld op basis van het verschil tussen de prijzen op de wereldmarkt en die op de markt van de Gemeenschap, waarbij rekening wordt

gehouden met de invoerbelasting voor olijfolie van GN-code 1509 90 00 tijdens een referentieperiode en de factoren die in aanmerking zijn genomen bij de vaststelling van de uitvoerrestituties voor bovenbedoelde olijfolie tijdens een referentieperiode. Het is dienstig de periode van twee maanden die onmiddellijk voorafgaat aan de periode waarin de productierestitutie wordt toegekend als referentieperiode aan te merken.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria leidt tot het vaststellen van de restitutie als hieronder aangegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de maanden maart en april 2002 bedraagt de in artikel 20 bis, lid 2, van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde productierestitutie 44,00 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB 172 van 30.9.1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB L 201 van 26.7.2001, blz. 4.

RICHTLIJN 2002/18/EG VAN DE COMMISSIE**van 22 februari 2002****houdende wijziging van bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen, teneinde isoproturon op te nemen als werkzame stof**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2001/103/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EEG) nr. 3600/92 van de Commissie van 11 december 1992 houdende bepalingen voor de uitvoering van de eerste fase van het werkprogramma als bedoeld in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2266/2000 ⁽⁴⁾, dient een lijst te worden vastgesteld van werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen die moeten worden onderzocht met het oog op hun opneming in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG. Die lijst is vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 933/94 van de Commissie van 27 april 1994 houdende vaststelling van de werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen en aanwijzing van de als rapporteur optredende lidstaten voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 3600/92 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2230/95 ⁽⁶⁾, en isoproturon is daarin opgenomen.
- (2) Voor isoproturon zijn de uitwerking op de menselijke gezondheid en het milieueffect overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3600/92 beoordeeld voor een aantal door de aanvragers voorgestelde toepassingen. Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 933/94 is Duitsland aangewezen als rapporterende lidstaat. De rapporterende lidstaat heeft op 30 juli 1999 overeenkomstig artikel 7, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 3600/92 het evaluatieverslag en een aanbeveling bij de Commissie ingediend.
- (3) Het evaluatieverslag is door de lidstaten en de Commissie onderzocht in het kader van het Permanent Plantenziektekundig Comité. Het onderzoek is op 7 december 2001 afgesloten met een evaluatieverslag van de Commissie over isoproturon.
- (4) Bij het onderzoek zijn geen vragen of problemen aan het licht gekomen op grond waarvan het Wetenschappelijk Comité voor planten diende te worden geraadpleegd.
- (5) Uit de verschillende analyses is gebleken dat mag worden verwacht dat gewasbeschermingsmiddelen die de betrokken werkzame stof bevatten, in het algemeen zullen voldoen aan de in artikel 5, lid 1, onder a) en b), van Richtlijn 91/414/EEG gestelde eisen, in het bijzonder voor de toepassingen waarvoor zij zijn onderzocht en die zijn opgenomen in het evaluatieverslag van de Commissie. De betrokken werkzame stof moet derhalve in bijlage I bij die richtlijn worden opgenomen, om ervoor te zorgen dat alle lidstaten de toelating van de gewasbeschermingsmiddelen die de betrokken werkzame stof bevatten, kunnen verlenen overeenkomstig het bepaalde in Richtlijn 91/414/EEG.
- (6) Voorzien moet worden in een periode na de opneming van isoproturon in bijlage I, waarin de lidstaten de toelating van de gewasbeschermingsmiddelen die deze werkzame stof bevatten, moeten toekennen, wijzigen of intrekken. Er mogen, in het bijzonder, slechts gewasbeschermingsmiddelen worden toegelaten als op basis van een dossier waarin alle voorgeschreven gegevens zijn vermeld, is voldaan aan de voorwaarden die aan de opneming van de werkzame stof in bijlage I zijn verbonden, en aan de in de richtlijn opgenomen uniforme beginselen.

⁽¹⁾ PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1.⁽²⁾ PB L 313 van 30.11.2001, blz. 37.⁽³⁾ PB L 366 van 15.12.1992, blz. 10.⁽⁴⁾ PB L 259 van 13.10.2000, blz. 27.⁽⁵⁾ PB L 107 van 28.4.1994, blz. 8.⁽⁶⁾ PB L 225 van 22.9.1995, blz. 1.

- (7) Het evaluatieverslag is nodig voor de correcte uitvoering door de lidstaten van verschillende onderdelen van de bij de richtlijn bepaalde uniforme beginselen. Het is derhalve dienstig te bepalen dat het goedgekeurde evaluatieverslag (met uitzondering van de vertrouwelijke informatie) door de lidstaten ter beschikking moet worden gesteld of gehouden van alle belanghebbenden die daarom verzoeken. Als het evaluatieverslag moet worden bijgewerkt om rekening te houden met technische en wetenschappelijke ontwikkelingen, zullen ook de voorwaarden voor de opneming van de betrokken stof in bijlage I bij de richtlijn moeten worden gewijzigd overeenkomstig de richtlijn.
- (8) Er moet worden gezorgd voor een voldoende lange termijn, voordat de werkzame stof in bijlage I wordt opgenomen, teneinde de lidstaten en de belanghebbende partijen in staat te stellen om te voldoen aan de nieuwe eisen die uit de opneming zullen voortvloeien. Bovendien moet worden gezorgd voor een voldoende lange termijn na die opneming, om de lidstaten in staat te stellen de bepalingen van Richtlijn 91/414/EEG ten uitvoer te leggen voor de gewasbeschermingsmiddelen die isoproturon bevatten. De lidstaten moeten met name, in die periode, de bestaande toelatingen evalueren en, zo nodig, nieuwe toelatingen toekennen die voldoen aan de bij Richtlijn 91/414/EEG bepaalde voorwaarden. Er moet een langere termijn worden vastgesteld voor de indiening en de beoordeling van het volledige dossier van elk gewasbeschermingsmiddel overeenkomstig de bij Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde uniforme beginselen. Voor gewasbeschermingsmiddelen die verscheidene werkzame stoffen bevatten, kan pas een volledig beoordeling op basis van de uniforme beginselen plaatsvinden als alle betrokken werkzame stoffen in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG zijn opgenomen.
- (9) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Plantenziektkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG wordt gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage bij deze richtlijn.

Artikel 2

De lidstaten houden het evaluatieverslag voor isoproturon, met uitzondering van de vertrouwelijke informatie als bedoeld in artikel 14 van Richtlijn 91/414/EEG, voor raadpleging ter beschikking van alle belanghebbenden die daarom verzoeken.

Artikel 3

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 juni 2003 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

Zij moeten in het bijzonder, overeenkomstig Richtlijn 91/414/EEG, zo nodig bestaande toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die isoproturon als werkzame stof bevatten voor die datum wijzigen of intrekken.

Wanneer de lidstaten deze bepaling aannemen, wordt in die bepaling naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepaling. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. Voor gewasbeschermingsmiddelen die isoproturon als enige werkzame stof bevatten, is 1 januari 2007 de uiterste termijn voor wijziging of intrekking van toelatingen op grond van onderzoek en besluitvorming overeenkomstig de in bijlage VI bij Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde uniforme beginselen en op basis van een dossier dat voldoet aan de in bijlage III bij voornoemde richtlijn bepaalde eisen.

3. Voor gewasbeschermingsmiddelen die, behalve isoproturon, ook een andere werkzame stof bevatten die is opgenomen in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG, eindigt de periode voor het wijzigen of intrekken van toelatingen vier jaar na de inwerkingtreding van de richtlijn waarbij genoemde bijlage I is gewijzigd om er de laatste van deze andere werkzame stoffen in op te nemen.

Artikel 4

Deze richtlijn treedt in werking op 1 januari 2003.

Artikel 5

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE

In de tabel in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG op te nemen tekst:

Nr.	Benaming identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid ⁽¹⁾	Inwerkingtreding	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
„28	Isoproturon CAS-nr. 34123-59-6 CIPAC-nr. 336	3-(4-isopropylfenyl)-1,1-dimethylureum	970 g/kg	1 januari 2003	31 december 2012	<p>Alleen gebruik van de stof als herbicide mag worden toegestaan.</p> <p>Voor de toepassing van de uniforme beginselen van bijlage VI moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over isoproturon, in het bijzonder de aanhangsels I en II, waarvan de definitieve versie is aangenomen in het Permanent Plantenziektkundig Comité op 7 december 2001. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten:</p> <ul style="list-style-type: none"> — speciale aandacht besteden aan de bescherming van het grondwater, wanneer de werkzame stof wordt toegepast in, uit een oogpunt van grond en/of weersomstandigheden, kwetsbare gebieden, of wanneer de gebruikte doses de in het evaluatierapport beschreven doses overschrijden, en moeten zij, indien nodig, maatregelen toepassen om het risico zoveel mogelijk te beperken; — speciale aandacht besteden aan de bescherming van waterplanten en moeten zij erop toezien dat de toelatingsvoorwaarden, indien nodig, ook voorzien in maatregelen om het risico zoveel mogelijk te beperken.

⁽¹⁾ Het evaluatieverslag bevat nadere gegevens over de identiteit en de specificatie van de werkzame stof.”

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 18 februari 2002

waarbij Frankrijk wordt gemachtigd de toepassing van een verlaagd accijnstarief op in de Franse overzeese departementen vervaardigde „traditionele” rum te verlengen

(2002/166/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 299, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij beschikking van de Raad van 30 oktober 1995 werd Frankrijk gemachtigd op in de Franse overzeese departementen vervaardigde „traditionele” rum een accijnstarief toe te passen dat lager is dan het normale accijnstarief dat van toepassing is op ethylalcohol.
- (2) Deze beschikking is gegeven in afwachting van de effecten van de maatregelen die zijn genomen ter verbetering van de concurrentiepositie van de sector rietsuiker-suiker-rum in deze departementen, en om rekening te houden met de gevolgen die inherent zijn aan de afschaffing van de tariefcontingenten bij invoer van rum van oorsprong uit de ACS-staten; de geldigheidsduur van de beschikking verstrijkt op 31 december 2002.
- (3) In haar memorandum over de maatregelen die, in het kader van artikel 299, lid 2, van het Verdrag, ten uitvoer moeten worden gelegd met betrekking tot ultraperifere gebieden, acht Frankrijk handhaving van de fiscale regeling die van toepassing is op in continentaal Frankrijk op de markt gebrachte „traditionele” rum, onontbeerlijk.
- (4) Rekening houdend met de herziening van de gemeenschappelijke marktordening voor suiker in 2001 en de afschaffing in 2003 van de douanebescherming van alcoholhoudende dranken, zullen de communautaire en nationale maatregelen om de concurrentiepositie van de sector rietsuiker-suiker-rum in de Franse overzeese departementen te verbeteren, op zich nog steeds niet volstaan om het concurrentiepeil te bereiken dat Frankrijk in staat moet stellen de belasting van in de Franse overzeese departementen vervaardigde „traditionele” rum aan te passen.
- (5) De krapte op de plaatselijke markt in aanmerking genomen, kunnen de distilleerderijen in de Franse overzeese departementen hun activiteiten slechts handhaven wanneer zij erin slagen hun aandeel op de markt in continentaal Frankrijk te behouden, want dit is een belangrijke afzetmarkt voor hun rumproductie (meer dan 50 % van de totale afzet). De ontwikkeling van de communautaire markt

⁽¹⁾ PB C 270 E van 25.9.2001, blz. 148.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 7 februari 2002. (Nog niet verschenen in het Publicatieblad).

geeft namelijk te zien dat de concurrentie van niet-communautaire rum sterk bijdraagt tot de daling van het volume van in de Gemeenschap op de markt gebrachte rum uit de Franse overzeese departementen. Op een markt die met 28 % groeide (gemiddelde over de periode 1986-1999), steeg het aandeel van de ACS-staten met 64,3 % en dat van derde landen met 64,5 %, terwijl in dezelfde periode het aandeel van de Franse overzeese departementen met 22,4 % daalde; in 1999 was het aandeel van op de communautaire markt gebrachte rum als volgt: 64,7 % van de rum was afkomstig uit de ACS-staten (oftewel 346 084 hl zuivere alcohol), 15,5 % uit derde landen (oftewel 82 706 hl zuivere alcohol) en 19,8 % uit de Franse overzeese departementen (oftewel 105 950 hl zuivere alcohol, waarvan 85 000 hl bestemd voor de markt in continentaal Frankrijk). De zwakke concurrentiepositie van deze rum op de Gemeenschapsmarkt, in essentie een gevolg van de hogere marktprijzen, is een gevolg van het verschil tussen de kostprijs van in de Franse overzeese departementen vervaardigde rum en niet op het grondgebied van de Gemeenschap geproduceerde rum; in het geval van rum uit de Franse overzeese departementen dient, met name, te worden gewezen op de prijs van suikerriet op de lokale markt (4 à 6 maal duurder dan de prijzen die gelden buiten het grondgebied van de Gemeenschap), alsmede op de arbeidskosten (3 à 3,5 maal hoger dan die in derde landen). In de toekomst zal dit concurrentienadeel zich verder verscherpen omdat in de kostprijs van de rum ook de kosten moeten worden doorberekend van de aanpassing van de rumproductie in de Franse overzeese departementen aan de EU-milieuwetgeving. Alleen dankzij de markt in continentaal Frankrijk, waar voor rum uit de Franse overzeese departementen een speciale belastingregeling geldt, op basis waarvan het concurrentienadeel als gevolg van de hoge kostprijzen kan worden gecompenseerd, heeft de rumsector in deze departementen zich kunnen handhaven.

- (6) De aanzienlijke omzet en het grote aantal arbeidsplaatsen in deze sector in aanmerking genomen, is handhaving van de sector rietsuiker-suiker-rum in de Franse overzeese departementen cruciaal voor de handhaving van het economisch en sociaal evenwicht in deze departementen: in de drie meest betrokken departementen, Réunion, Guadeloupe en Martinique, heeft deze sector een jaaromzet van meer dan 228 673 526 EUR, en biedt hij werkgelegenheid aan circa 40 000 mensen, waarvan 22 000 directe banen.
- (7) Derhalve is handhaving in Frankrijk, in afwijking van artikel 90 van het Verdrag, van een verlaagd accijnstarief op in de Franse overzeese departementen vervaardigde „traditionele” rum noodzakelijk en gerechtvaardigd om hun ontwikkeling niet in gevaar te brengen.
- (8) Ter bescherming van de interne markt mogen de hoeveelheden rum van oorsprong uit de Franse overzeese departementen die voor deze maatregel in aanmerking kunnen komen, niet, zoals eerder wel het geval was, het niveau overschrijden dat overeenkomt met de in de afgelopen jaren geregistreerde traditionele handelstromen.
- (9) Aangezien voor de bedrijven in de sector rietsuiker-suiker-rum een klimaat van juridische zekerheid tot stand dient te worden gebracht, alsmede gezien de duur van de afschrijvingen op machines en gebouwen, dient toestemming te worden verleend voor de handhaving van deze afwijking voor een periode van zeven jaar.
- (10) De verlening van toestemming voor deze periode dient echter gepaard te gaan met de verplichting om een tussentijds verslag op te stellen op basis waarvan de Commissie kan nagaan of de omstandigheden die goedkeuring van deze fiscale afwijking rechtvaardigden, nog steeds aanwezig zijn.
- (11) Deze beschikking doet geen afbreuk aan de artikelen 87 en 88 van het Verdrag,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 90 van het Verdrag, wordt Frankrijk gemachtigd op zijn continentale grondgebied de toepassing op in de Franse overzeese departementen vervaardigde „traditionele” rum van een accijnstarief dat lager is dan het normale accijnstarief dat van toepassing is op alcohol, als vastgesteld in artikel 3 van Richtlijn 92/84/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de onderlinge aanpassing van de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken, te verlengen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ PB L 316 van 31.10.1992, blz. 29.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde afwijking beperkt zich tot rum, als omschreven in artikel 1, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1576/89 van de Raad van 29 mei 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de definitie, de aanduiding en de aanbiedingsvorm van gedistilleerde dranken ⁽¹⁾, en vervaardigd in de Franse overzeese departementen van suikerriet dat is geoogst op de plaats van vervaardiging, met een gehalte aan andere vluchtige stoffen dan ethyl- en methylalcohol van ten minste 225 gram per hectoliter zuivere alcohol en met een effectief alcoholvolumegehalte van ten minste 40 % vol.

Artikel 3

1. Het verlaagd accijnstarief dat van toepassing is op het in artikel 2 bedoelde product, is beperkt tot een jaarlijks contingent van 90 000 hl zuivere alcohol.
2. Het verlaagd tarief kan lager zijn dan het in Richtlijn 92/84/EEG vastgestelde minimumtarief voor alcohol, maar mag niet meer dan 50 % lager zijn dan het normale nationale accijnstarief voor alcohol.

Artikel 4

Uiterlijk op 30 juni 2006 legt Frankrijk een rapport voor aan de Commissie op basis waarvan deze kan nagaan of de omstandigheden die goedkeuring van het verlaagd recht rechtvaardigden, nog steeds aanwezig zijn.

Artikel 5

Deze beschikking is van toepassing vanaf 1 januari 2003 tot en met 31 december 2009.

Artikel 6

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

J. PIQUÉ I CAMPS

⁽¹⁾ PB L 160 van 12.6.1989, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3378/94 (PB L 366 van 31.12.1994, blz. 1).

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 18 februari 2002

waarbij Portugal wordt gemachtigd tot een verlaging van de accijns in de autonome regio Madeira op aldaar geproduceerde en verbruikte rum en likeuren en in de autonome regio de Azoren op aldaar geproduceerde en verbruikte likeuren en eaux-de-vie

(2002/167/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 299, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In zijn verzoeken van 15 juni 2000 en 28 februari 2001 inzake de ten uitvoer te leggen maatregelen in het kader van artikel 299, lid 2, van het Verdrag, betreffende de ultraperifere gebieden geeft Portugal aan dat een verlaging van het accijnstarief op in Madeira geproduceerde en verbruikte rum en likeuren alsmede op in de Azoren geproduceerde en verbruikte likeuren en eaux-de-vie absoluut noodzakelijk wordt geacht voor het voortbestaan van de plaatselijke economische activiteiten die verband houden met de productie en de vermarkting van de genoemde dranken. Op basis van de hoge kostprijs van deze activiteiten, die hoofdzakelijk het gevolg is van omstandigheden die met het insulaire karakter van deze gebieden te maken hebben, zoals de beperkte omvang van de bedrijven, de geringe productie, de grote afstand, de gebroken geografische structuur en de beperkte omvang van de lokale markt, kan de concurrentiepositie van de rum, likeuren en eaux-de-vie die op deze eilanden worden geproduceerd en er nagenoeg uitsluitend op de lokale markt worden verkocht, ten opzichte van soortgelijke gedistilleerde dranken die uit de rest van de Gemeenschap worden ingevoerd of geleverd, slechts met behulp van een fiscale tegemoetkoming worden hersteld en aldus het voortbestaan van de genoemde economische activiteiten worden verzekerd. Precies met het oog op het herstel van die concurrentiepositie dient te worden voorzien in een verlaging van de fiscale druk die als tegenwicht moet dienen voor het concurrentienadeel dat gedistilleerde dranken die in de autonome regio's Madeira en de Azoren worden geproduceerd, ondervinden als gevolg van de hogere productie- en vermarktungskosten. Zo blijkt uit een cijfermatige analyse van de verkoopprijzen van de in de genoemde regio's verkochte gedistilleerde dranken dat het met een verlaging van het accijnstarief met 75 % van het normale nationale Portugese tarief op ethylalcohol mogelijk moet zijn om de verkoopprijzen van in Madeira en de Azoren geproduceerde gedistilleerde dranken aan te passen aan die van soortgelijke dranken

die uit de rest van de Gemeenschap worden ingevoerd of geleverd. Deze maatregel zou het voortbestaan van de huidige industrie alsmede de eventuele latere expansie ervan moeten kunnen garanderen. De verkoop in Madeira en de Azoren van ter plaatse geproduceerde gedistilleerde dranken bedraagt momenteel circa 360 000 liter per jaar en is rechtstreeks goed voor ruim 130 banen, waarvan 70 in de seizoensarbeid.

- (2) Het is derhalve noodzakelijk en gerechtvaardigd dat Portugal, in afwijking van artikel 90 van het Verdrag, een accijnsverlaging toepast in de autonome regio Madeira voor aldaar geproduceerde en verbruikte rum en likeuren, en in de autonome regio de Azoren voor aldaar geproduceerde en verbruikte likeuren en eaux-de-vie, teneinde de ontwikkeling van deze regio's niet in gevaar te brengen.
- (3) Er mee rekening houdend dat er enerzijds een klimaat moet worden gecreëerd dat de rechtszekerheid biedt waarbinnen de lokale economische actoren hun handelsactiviteiten kunnen ontwikkelen, maar dat er anderzijds ook moet worden voorzien in een termijn waarop de fiscale uitzonderingsmaatregelen aflopen, wordt de uitzonderingsmaatregel waarin deze beschikking voorziet, voor een periode van 7 jaar goedgekeurd.
- (4) De goedkeuring van deze termijn dient echter gepaard te gaan met de verplichting een tussentijds verslag op te stellen op basis waarvan de Commissie kan nagaan of de omstandigheden die goedkeuring van de fiscale uitzonderingsmaatregel rechtvaardigden, nog steeds gelden.
- (5) Deze beschikking doet geen afbreuk aan de toepassing, in voorkomend geval, van de bepalingen van artikel 87 en 88 van het Verdrag,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 90 van het Verdrag wordt Portugal gemachtigd in de autonome regio Madeira voor aldaar geproduceerde en verbruikte rum en likeuren, en in de autonome regio de Azoren voor aldaar geproduceerde en verbruikte likeuren en eaux-de-vie, een lager accijnstarief te hanteren dan het bij artikel 3 van Richtlijn 92/84/EEG van de Raad ⁽³⁾ vastgestelde volle tarief.

⁽¹⁾ PB C 304 E van 30.10.2001, blz. 210.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 7 februari 2002. (Nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽³⁾ PB L 316 van 31.10.1992, blz. 29.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde uitzonderingsmaatregel is beperkt:

1. in Madeira

- a) tot rum als omschreven in artikel 1, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1576/89 ⁽¹⁾ met de geografische kenmerken „Rum da Madeira” omschreven in artikel 5, lid 3, en in bijlage II, punt 1, van die verordening;
- b) tot likeuren als omschreven in artikel 1, lid 4, onder r), van Verordening (EEG) nr. 1576/89, geproduceerd op basis van regionale vruchten of planten.

2. in de Azoren

- a) tot likeuren als omschreven in artikel 1, lid 4, onder r), van Verordening (EEG) nr. 1576/89, geproduceerd op basis van regionale vruchten of grondstoffen;
- b) tot eau-de-vie van wijn en van druivendraf met de kenmerken en kwaliteiten als omschreven in artikel 1, lid 4, onder d) en f), van Verordening (EEG) nr. 1576/89.

Artikel 3

De op de in artikel 1 bedoelde producten toepasselijke lagere accijns mag minder bedragen dan het bij Richtlijn 92/84/EEG vastgestelde minimumaccijnstarief voor alcohol, maar niet

minder dan 75 % van het normale nationale accijnstarief voor alcohol.

Artikel 4

Uiterlijk op 31 december 2005 legt Portugal de Commissie een verslag voor op basis waarvan deze kan nagaan of de omstandigheden die de toekenning van de accijnsverlaging rechtvaardigden, nog steeds gelden.

Artikel 5

Deze beschikking is van toepassing vanaf 1 januari 2002 tot en met 31 december 2008.

Artikel 6

Deze beschikking is gericht tot de Portugese Republiek.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

J. PIQUÉ I CAMPS

⁽¹⁾ PB L 160 van 12.6.1989, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3378/94 (PB L 366 van 31.12.1994, blz. 1).

Informatie betreffende de inwerkingtreding van de overeenkomst voor wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Argentinië⁽¹⁾

Aangezien de instrumenten ter kennisgeving van de voltooiing van de procedures die nodig zijn voor de inwerkingtreding van de overeenkomst voor wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Argentinië die op 20 september 1999 te Brussel is ondertekend, op 28 mei 2001 zijn uitgewisseld, is deze overeenkomst overeenkomstig artikel 11 ervan op 28 mei 2001 in werking getreden.

⁽¹⁾ PB L 6 van 11.1.2000, blz. 32.

Informatie betreffende de inwerkingtreding van het Aanvullend Protocol tot vaststelling van de voorschriften voor de handel in bepaalde soorten vis en visserijproducten bij de overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus⁽¹⁾

Aangezien de instrumenten ter kennisgeving van de voltooiing van de procedures die nodig zijn voor de inwerkingtreding van het Aanvullend Protocol tot vaststelling van de voorschriften voor de handel in bepaalde soorten vis en visserijproducten bij de overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus, dat op 12 december 2001 te Brussel is ondertekend, diezelfde dag zijn uitgewisseld, is dit protocol overeenkomstig artikel 5 daarvan op 1 januari 2002 in werking getreden.

⁽¹⁾ PB L 5 van 9.1.2002, blz. 14.

Informatie betreffende de inwerkingtreding van het Aanvullend Protocol tot vaststelling van de voorschriften voor de handel in bepaalde soorten vis en visserijproducten bij de overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta⁽¹⁾

Aangezien op 19 december 2001 de instrumenten zijn uitgewisseld ter kennisgeving van de voltooiing van de procedures die nodig zijn voor de inwerkingtreding van het aanvullend protocol tot vaststelling van de voorschriften voor de handel in bepaalde soorten vis en visserijproducten bij de overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta dat op 19 december 2001 te Brussel is ondertekend, is dit protocol overeenkomstig artikel 5 ervan op 1 januari 2002 in werking getreden.

⁽¹⁾ PB L 5 van 9.1.2002, blz. 11.

Informatie betreffende de inwerkingtreding van de Kaderovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Malta inzake de algemene beginselen voor de deelname van de Republiek Malta aan communautaire programma's⁽¹⁾

Aangezien de instrumenten ter kennisgeving van de voltooiing van de procedures die nodig zijn voor de inwerkingtreding van de Kaderovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Malta inzake de algemene beginselen voor de deelname van de Republiek Malta aan communautaire programma's, die op 19 december 2001 te Brussel is ondertekend, nog diezelfde dag zijn uitgewisseld, is deze overeenkomst overeenkomstig artikel 9 daarvan op 19 december 2001 in werking getreden.

⁽¹⁾ PB L 17 van 19.1.2002, blz. 56.

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2036/2001 van de Commissie van 17 oktober 2001 tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 betreffende de inschrijving van bepaalde benamingen in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” bedoeld in Verordening (EG) nr. 2081/92 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 275 van 18 oktober 2001)

Op bladzijde 10 in de bijlage

— onder „Vers vlees en verse slachtafvallen”

in plaats van: „Taureau de Camargue (AOP)”

te lezen: „Taureau de Camargue (BOB)”

— onder „Vleesproducten”

in plaats van: „Boudin blanc de Rethel (IGP)

Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes (IGP)”

te lezen: „Boudin blanc de Rethel (BGA)

Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes (BGA)”

— onder „Oliën en vetten”, „Olijfolie”, „Frankrijk”

in plaats van: „Huile d'olive d'Aix-en-Provence (AOP)

Huile d'olive de Haute-Provence (AOP)”

te lezen: „Huile d'olive d'Aix-en-Provence (BOB)

Huile d'olive de Haute-Provence (BOB)”

— onder „Oliën en vetten”, „Olijfolie”, „Italië”

in plaats van: „Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa (AOP)”

te lezen: „Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa (BOB)”

— onder „Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren”

in plaats van: „Coppia Ferrarese (IGP)”

te lezen: „Coppia Ferrarese (BGA)”
